

ELŐFIZETÉS ÁR.
 Egész évre 6 frt.
 Félévre 3 " "
 Negyedévre 1 frt 50 kr
 Bérmentesen levelek csak ismert kezekről fogadhatunk el.
 Készítők nem adatna vissza.
 Egyes szám ára 20 kr.
 A nyilatkozás minden garmonsor díja 20 kr.

ZEMPLEN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLENVÁRMEGYE HIVATALOS KÖZLÖNYE

(Megjelenik minden vasárnap.)

HÍRDETÉSI DÍJ:
 hivatalos hirdetéseknek:
 Minden egyes szó után 1 kr.
 Azonfelül bélyeg 30 kr.
 Kiemelt díszbetűk s körrel ellátott hirdetésekért természetesen minden 1 centiméter után 5 kr számítatnak.
 Állandó hirdetéseknek kedvezmény nyújtunk.
 Hirdetők a „Zemplén” nyomdába küldendők.

A vármegye közgyűléséről.

Zemplén vármegye bizottsága ugynevezett tavaszi közgyűlést f. hó 25-én és 26-án tartotta főispán ömeltósága elnökle mellett s a bizottsági tagok igen nagyszámu jelenlétében.

Főispán ömeltóságát, mikor a közgyűlés termébe lépett s elnöki székét elfoglalta, lelkesedett eljenzés köszöntötte, mit ömeltósága nyajas fejbölintásokkal viszonzott.

Mélyen megilletődve kezdett megnyitó beszédéhez. Mindenek előtt azt a nagy fájdalmat tolmácsolta, mely Zemplén vármegye közönségét *Andrássy Manó* gróf váratlan elhunytával érte. Mint e vármegye egykori főispánjának és a vmegyei gazdasági egyesület legutóbb volt elnökének, egyszersmind pedig a minden tekintetben mintaképül szolgáló hazafinak érdemeit méltatván, általános helyeslés közt indítványozta, hogy e vármegye közönsége az elhunytak halhatatlan érdemeit jegyzőkönyvileg örökítse meg s mélyen érzett fájdalomról a gyászoló özvegyet, ugyszintén az elhunyt grófnak jeles fiát, *Andrássy Géza* grófit, részvétnyilatkozattal éresítse.

Az adminisztráció menetét bírálván, abban konkludált ömeltósága, hogy habár voltak is észlelhetők kisebb döccenők, az eredmény általában véve jó és megnyugtató. Az igen derék tisztikart szorgalom és megbízhatóság jellemzi.

A vármegye közvagyonosodásának megóvása, biztosítása és előmozdítása érdekében szervezett *közigazgatási állandó bizottság*, melynek működési programja ösmeretes, legutóbb tartott üléséze a kalmával albizottságokat alakított, hogy a közhasznu tevékenységnek egyes konkrét feladatait ilyformán külön-külön tanulmány tárgyává tévén, missiójában minél alaposabban s mennél gyorsabban járhasson el.

Ezután pár szóval felemeltette ömeltósága, hogy az *Andrássy Manó* gróf elhunytával megüresedett elnöki székre a várm. gazdasági egyesület és a vármegyei közgazdasági állandó bizottság céltudatos és hasznos együtt működésének lehetővé tétele érdekében, mint a közgazdasági állandó bizottság elnöke, indítatva érezte magát egy *Felhívás kibocsátására (Helyeslés)* melyben gazdátársainak *Andrássy Sándor* grófit ajánlotta a gazda-

sági egyesület elnök jelöltjeül. Tette pedig ezt azért, hogy a választásnál az alkotmányosság elve, a közönségnek jól megfontolt ítélete és szabad akaratát érvényesüljön. (*Éljenzés.*)

Örvendetes meglepetésére szolgált a bizottságnak és harsány eljenzéssel adott kifejezést nagy örömeinek, mikor ömeltósága kijelentette, hogy a pusztulástól megszálott *Hegyalja* közgazdasági helyzetének oltalmazása végett a pénzügyminister öexiája által Zemplén-vármegyében létesíteni igért dohány- és szivargyárat, minden valószínűség szerint, S. A. Ujhelyben fogják felépíteni. Ugyanis a feladat helyszíni tanulmányozására a pénzügyi kormányzat részéről kiküldött szakértő, mezőgazdasági helyzet ugyszintén földrajzi és vasuti fekvés tekintetében az egész *Hegyalja* mentén egyedül S. A. Ujhelyt találta arravalónak és föltétlenül alkalmasnak, hogy határába és közséjebe szerveztesse egy nagyobb szabásu dohány- és szivargyárat befogadhasson.

Végül ömeltósága a gazdaközönségnek jó időjárast kívánva s magát továbbra is ajánlva a bizottsági tagok szives jóindulatába: a közgyűlést megnyitotta. (*Zajos eljenzés.*)

A napirendre való áttérés előtt *Viczmándy Ödön* főjegyző emelt szót, — kívánván a vármegye közönsége nevében, hogy ömeltóságát főispáni székében az isteni gondviselés sokáig éltesse!

Az eljenzés csillapodtával ömeltósága áttért a napirendre.

A Ludovika-Akadémiában megüresedő s az 189 $\frac{1}{2}$. iskolai évre vonatkozólag választás útjan betöltendő *Buttler* gróf-féle alapítványi helyért négy középiskolai tanulóíj pályázott, u. m. *Füzesséry György*, *Kuharik B. János*, *Kun Dezső* és *Tóth Alajos* gimnazisták. A kijelölt választmány mindnegyüket választás alá bocsátván *Kun D.* kapott 103 szavazatot, *Füzesséry Gy.* 90, *Kuharik J.* 21, *Tóth A.* 3 szavazatot; eszerint első helyen fogják bemutatni *Kun Dezsőt*, ennek netalan való alkalmatlansága esetén pedig második helyen *Füzesséry Györgyöt*. A választás eredményének kihirdetése után az alispán kérésre fordult a bizottsághoz s indítványozta, hogy a közgyűlés *Kuharik B. Jánost*, tekintettel néhai édes atyjának, *Kuharik* szadadosnak, a kir. honvédség kötelékében szerzett szolgálati érdemeire, külön felterjesztésben a kir.

honvédelmi miniszternek pártfogásába ajánlna. Az indítványt osztatlan helyesléssel fogadták.

Ezután következett az alispán évnegyedes jelentésének felolvasása. Két pontja a jelentésnek indítványt is tartalmazván rövid eszmecserét keltett. Az egyik pontban arról volt szó, hogy a hegyaljai szőlőgazdaság fenyegetett érdekeinek megóvása tekintetéből szükséges mintatelepek felállítására és az újabb szőlőtelepítéshez megkívántató immunitás homokterületek beszerzése végett a kir. földmívelési miniszterhez oly értelemben, mint azt a S. a.-Ujhelyben f. évi apr. hó 27 ik napján tartott szakértekezlet üdvösnek ítélte,*) a vármegye részéről is pártfogó felterjesztés intéztesse. *Viczmándy Ödön* és *Szabó József* az indítvány ellen, *Hammersberg Jenő* mellette szólottak. A többség az indítványt helyeselte. A másik pont a helybeli gimnázium ösmert ügyével foglalkozott s ebből folyólag elhatározták, hogy a főgimnázium VII. osztályának még e folyó évben leendő megnyitására végett a vall. és közokt. miniszter úr öexiájához feliratot intézzenek.

A törvényhatósági és közséje közlekedési (vicinális) utak hálózatát határozatlan megállapítván s a közérdekü határozat közhírré tételét elrendelvén, — áttért a közgyűlés *Szervicsky Ödön* bizottsági tag írásbeli indítványának tárgyalására. Ebben arról van szó, hogy a törvényhozás *Zemplén*-vármegyét a közigazgatás államosítása esetére is az elsőrendü vármegyék osztályába sorozza. Az indítvány általános helyesléssel találkozott s elhatározta a közgyűlés, hogy az indítvány szemlében feliratot intéz a kormányhoz és az országgyűlés képviselőházához; egyszersmind pedig a feliratban kifejezett jogos és méltányos álláspont támogatására a Zemplén területéről választott országgyűlési képviselőket is felkéri.

Ezek során az első napi közgyűlés d. u. 12 $\frac{1}{2}$ órakor főispán ömeltósága éltetésével végződött.

Másnap, d. e. g kor, már csak egy-két bizottsági tag s a jegyzői karon kívül egy-két vármegyei s állami tisztviselő jelenlétében nyitotta meg ömeltósága a közgyűlést. Az első napról szóló jegyzőkönyvek meghitelesítése után felolvasták a belügyminiszter leiratát, melyben S. a. Ujhely város közönségét, a közbevetett apellata félretételével, fel-

*) L. a „Zemplén”-nek ez évi 18-ik számában. *Szert.*

TÁRCA.

Ung-megyei invázióink.

— A „Zemplén” eredeti tárcája. —

(Folytatás és vége.)

Azok, a kik *Schwechat*-nál látták *Andrássy Gyula* grófit zászlóalját vezényelni, meggyőződhetek arról, hogy »félelem az ő szívében nem lakozott« és ha valamihez hozzá fogott, nem fontolgatta előre az azon vállalattal járó eshetőségeket.

Neki, mint a Zemplén-megyei invázióális *Szegény legény társulat* elnökének, büszkesége követelte, hogy azon invázióális csapat, melynek ő *Vay* Károly grófiál élére állott, — bármily áron, ha kell életünk kockáztatásával is — reuzáljon, győzzön, zöldágra vergődjék.

Oda szolt hozzám és Zöldyhez: »Jöjjenek velem a *Horváth* tanyájára.«

És mi hárman (a harmadik társunk nevére már nem emlékezem) kérdés nélkül követtük; és mig ő benn, a nagy és széles szinben, a gulyáshust főző terjedelmes kofákkal szóba állt, azalatt mi a párolgó üstökhöz férkezve »assa fetida«-t szórtunk üstjeikbe; csakhogy a bedobást nem a szin hátulsó, hanem mindjárt az első végén kezdvén, majd veszedelemben jutottunk, mert abban a percben a szinbejártával a *Horváth* családhoz tartozó delnök megjelenvén, ezek minket kitémadtak, s ugy a főző kofák, mint a gulyáshusra éhes gyomorral várakozó bocsoros nemesség figyelmét eljárásunk iránt felébresztették.

Mi türes-tagadás, futottunk bizony mi legalább

a fél hidig, — miután a szin melletti *Ung* folyó már előre a hajigálásra igen alkalmas köveket szállított és tartott készletben a gulyáshust leső *Horváth*-párt által való meghajigáltatásunkra.

No de aztán azok, a kik a gulyáshust nem élvezhették, eljöttek a mi tanyánkra turótni és szerednyei bort inni, — a miből volt »quantum satis«; *Horváth* Tamás társunk pedig a *Korona* vendéglővel átellenes *Bernáth* Simon-féle földszintes régi hazban, az ungi nemesség véneit és tisztés elemeit vendégelte.

Vezéreink és azok, a kik az ungi előkelő világga ismerősek voltak, részint a kaszinóban, részint estélyeken szórakoztak és mig ezek magasabb körökben hódítottak, mi ettettük, itattuk, öriztük, muzsikáltattuk a *Horváth*-pártból elfogdosott és átszőkdösött nemesség alját!...

Dikcióztunk, csokolóztunk, táncoltunk, ittunk. Kiki a maga nótáját húzatta, — szóval korteskedtünk, virtuskodtunk!...

Egy *Marschalkó* Tamás, egy *Éles Géza*, egy *Nagy Imre*, egy *Zöldy Tóni* — megörökítésre méltó kortes-alakok voltak. *Marschalkó* daliás táncával, nyalka bajuszával és mosolygó szemével, szájjával, — *Éles Géza* nagy ánzárgolásaival és örökös gyürközésével, — *Nagy Imre*, kedves megnyerő szelidségével, — *Zöldy* pedig drasztikus fellépésével az ördögök anyját is el tudták volna csábitani...

Ejféltre járt, midőn *Mokcsay* István, Ung-megyei mokcsai közbirtokos, a *Korona* vendéglő néptömegében engem felkeresett.

A különben erős testalkatu, (még most is életben lévő) M. sápadt volt, reszketett, fogai vacogtak, — — — a hideg lelte, — de ily állapotában is felkeresett, mint *Horváth* Gábor alispán küldötte, hogy vele nevezett alispánt szállásán azonnal keresném fel.

Igyekeztem reá birni, hogy az éjféli időben különben sem szokásos látogatást halaszszuk másnap reggelre, e ő nem engedett és én vele megindultam H. alispán szállására.

Azonban alig értünk azon utca szegletéig, amely sorban a *Korona* épült, a különben csendes éjben, a megyeház tája felől hangzó ordítás út meg füleinket, — miben mi *Szilágyi* Tamás csendbirtos kiáltását ösmertük fel. A bészült tömeg folytonosan ezt kiabálta: »Öljük meg a zemplénieket! Hogy mertek meggyénke rontani!« Hallván, hogy istentelenül káromkodnak, visszasiertünk. — A *Korona* kapuit betámasztottuk; az ott ácsorgókat a kapu védelmére állítván, rohantam fel, de a nagy teremben uralkodó óriás zajt, zenét, dallást, ordítást tul kiálani és magamat megérteni nem bírván, a közlegő veszedelem érzetében *Marschalkó*-t ragadtam meg és vele kétségbeesésem okát tudatván, ő volt képes a a zenét elhallgattatni s társainkat védelemre kiállítani... posztirozni.

Kettős veszedelem fenyegette életünket; mert attól letetett tartanunk, hogy a hozzánk átalált, (kezdetől fogva általunk etetett, itatott) *Horváth*-féle kormányparti bocsoros nemesség, midőn majd társaik támadásáról meggyőződnek, már csak azért is, hogy a dezertáció bűnét jóvá tegyék, kiköszörüljék, — minket hátulról fognak megrohanni?... s azon percben arra is gondoltunk, hogy valjon nem a most mondott célnak könnyebben leendő keresztül vitelére jöttek-e át szinleg hozzánk?!

Mindenesetre elsőben is ezek megfigyelésére a nagyterem ajtajához kellett néhány társunkat állítani.

Alig eszméltünk és már a vendéglő kapuinak recsegése és az ordító néproham igazolta,

jogositja, hogy pupiláris biztosíték nélkül is, tisztán a törlesztésre megszavazott községi adót terhelőleg, a város kezelése alá adott alapoktól 14,000 ftot, minthogy a hitel ügyletet kellően biztosítja a községi költségvetési művellet, költsön vehessen.

A felolvasott ministeri rendeletek közül fel- említtük, hogy *Mád* folyamadását dohánytermelésért elutasította a kir. pénzügyminister, mert a kiküldött szakértő jelentése szerint az elpusztult szőlők talaja dohány termesztésre egyáltalában véve nem alkalmas; — a keresk. minister el- odázta a vármegye kérését, hogy a hadászati fon- tosságra bíró közutak az állami utak osztályába már most fölvétesse; jó indulatu leiratából azon- ban kitetszik, hogy a közönség folyamódását tanulmány tárgyává tette s így jogos reményünk lehet hozzá, hogy újabb kérésünk nem fog sokáig tel- jesítetlen maradni; — a kir. honvédelmi minis- ter tudatta, hogy a középkereskedelmi iskolá- ra szervezett hononai polgári iskola a főgimnázii umok és főreáliskolák nivójára emeltetvén, az onnan kikerülő ifjak igényt formálhatnak az egy éves önkéntesség jogcíméhez; a kir. belügyminis- ter jóváhagyta a vármegye módosított szabály rendeletét, ugyszintén a községi pénzkezelés ellen- őrzését tárgyzó szabályrendeleteket; — a kir. keresk. minister a hononai, kelcei és koskóczyi vármegyei vámos hidak vámszedési jogát további öt évre meghoszabította.

Ezekután tárgya- ták az állandó választmány javaslatait s azok elfogadásával közgyűlési elinté- zést nyert: *Csiszár* Gabor vármegyei főpénztáros- nak az 1890. évről szóló házipénztári, az 1890. évi közüti pénztárról és az 1890. évi betegápolási alapról szóló számadása, — a gyámpénztárnak 1890. évről előterjesztett záró mérlege, — Szatmár, Somogy és Alsó-Fehérvármegyei közönségeinek a közigazgatás államosítása tárgyában kelt átiratai, amely átiratokat egyszerűen tudomásul vették. A szőlőbirtokkal rendelkező községeknek újabb ha- tósági szemle alá vételét, avégből hogy a filok- sztrától még mentes községek a vesszőszállítás kedvezményét élvezhessék, — elrendelték. — Több község tüzrendészeti szabályzatát, a szabályrende- leteket készítő küldöttség által javasolt módosi- tásokkal, jóváhagyták. — *Retteghy* Mihály utbiz- tosnak 50 ftnyi remunerációt szavaztak meg.

Még sok más dolog elintézése után tárgyalás alá került s a főszámvevő javaslata alapján jóvá- hagyást nyert. *Mező-Zombor* és *Kir.-Helmcs* köz- ségeknek 1891. évre szóló pótköltségvetése, ugy- szintén a *S.-Patak*, *S.-Hidvég* nagyközségeknek, továbbá a *rákóczi*, *viravai*, *izb.-radványi* és a b. ujlaki közjegyzőségekhez tartozó kisközségeknek háztartásáról szóló számadások

Kondor Miksa dr. és *Matolay* Károly dr. orvos- tudorok diplomáinak kihirdetése után a közgyűlés főispán ömeltósága éltetésével végződött.

Vármegyei ügyek.

A közigazgatási bizottság *Matolay* Etele alispán elnöke alatt holnapután, vagyis jun. hó 2-án, *rendkívüli* ülést tart.

Számadási eredmények. A f. hó 25-én és 26-án tartott vármegyei közgyűlés alkalmával jóvá- hagyott 1890. évi vármegyei főpénztári száma-

hogy a *Szilágyi* által vezetett ellenpárt, a mieinket egészen a nagy lépcső fordulójáig felszorította, nemcsak botokkal, hanem minden kigondolható ütőeszközzel, s a vendéglő előtt kimeríthetetlen mennyiségben találtatott gömbölyű kövek ezrei hajtásával ostromolták vendéglőnket.

Koncol Pista és *Dankó* György társaink azon- ban, segédkezésünkkel, visszaverték Szilágyiék tá- madását és nagyobb sérülést közülünk csak *Kazin- csy* Bálint kapott, kit egy hajtott kő orrtövon talált és vértől borítva a lépcsőn lebukott; de ezt is fel-, visszahúztuk és ápolás alá vettük.

A kiknek kardja földszinti szobáinkban lenn maradt, azok az emeleti folyosó belső oldal-desz- kázatát lehasogatva — szereztek ütőeszközt.

Volt még egy más keskeny csiga lépcső, a- melyen az ételeket a konyhából szokták az eme- leti étkező terembe felhordani.

Ezen szűk lépcsőt *Éles Géza* tartotta (te- nyérnyi széles jól kőszőrű kardjaival) megszállva, de azon csigalépcsőn egy embernél több egymás mellett fel nem jöhetvén, vagy talán azon csiga- lépcső létezéséről Szilágyiék tudomással nem bírván, ott a feljuthatást kieroszakolni meg sem kísértették.

Egy perc alatt minden utcára néző ablaka be volt zárva a *Korona* vendéglőnek és a szó szoros értelmében több szekerre tehető azon gömbölyű kömennyiség, a melyet és a mennyit az ablakokon és nagy lépcsőn felhajigáltak, s a mit mi az ő vesztükre vissza lehajigáltunk; de reájok hajigáltunk a köveken kívül a szobákból minden mozdítható tárgyat és fél órai küzdelem után ez okozta kudarccal történt szégyenletes vissza- vonulásukat, a nélkül, hogy mi őket üldözőbe vettük vagy csak ilyenre gondoltunk volna is. De mintha sors is vesztüket akarta volna,

dasokból közérdekűnek tartjuk felemlíteni, hogy: 1. a *házipénztár* bevétele volt 104 284 ft 37 kr., kiadása 103,571 ft 04 kr., maradványa 713 ft 33 kr., — 2. a *közüti pénztár* bevétele volt 63,157 ft 36 kr., kiadása 43,328 ft 28 kr., maradványa 19,829 ft 08 kr., melynek legnagyobb része azonban leszám- olás alatt álló előlegezés; — a *betegápolási alap* bevétele volt 28,810 ft 15 kr., kiadása 20,705 ft 75 kr., készpénz maradványa 8104 40 kr.

Pénz és értékek forgalma a vármegyei pénz- tárban. Előttünk van az ide vonatkozó 1890. évi *főkimutatás*, melyből látható, hogy 14 kezelési ág szerint készpénzben volt az összes bevétel 367,752 ft 28 kr., a kiadás 175,249 ft 46 kr s így az 1891-re áthozott pénzkészlet 192,520 ft 82 kr.

A kir. belügyminister tudatta, hogy a val- lás- és közoktatásügyi minister az úgynevezett „cédulás szülésznők” (bábák) részére Ungváron 3 hónapos póttanfolyamot rendeztetett be.

Szaj- és körömfájás *Nagy-Mihály* és *Szelepka* községek szarvasmarha állományában a szaj- és körömfájás járványszerűen fellépett.

Hirek a nagyvilágból.

Az orosz trónörökös. Japánból, tíz napi ten- geriutattévén, Kamcsatkába érkezett s most nagyobb utazást tesz Szibériában. A cár, emlékére annak, hogy fia a „japáni rendőr” kardcsapását szeren- csésen kiállotta, általános kegyelmet adott mind- azoknak a legszerencsétlenebb halandóknak, kik Szibéria börtönében szenvednek, — elengedvén a rájuk kimért büntetésnek kétharmad részét. Az amnesztia kihirdetése alkalmával ünnepiesen hozzá fognak a vasut építéséhez, mely Szibériát Orosz- országgal kapcsolja össze. Maga a trónörökös tel- jesíti az első kapavágást.

A cárevics el fogja jegyezni a montenegrói fejedelem leányát, — *Heléndt*.

Hirek az országból.

A közigazgatási vita a vármegyék államosí- tása fölött tegnapelőtt kezdődött a képviselő ház- ban. *Perczel* Dezső előadói beszédének meghallga- tása után az elvi ellentétes álláspontról *Szed- kényi* Nándor adta elő a függetlenségi párt külön- véleményét.

Békés vármegye, új főispánját, *Reissig* Ede vasmegyei volt alispánt, a múlt hétfőn ültette *Terényi* Lajos volt főispáni székebe Terényi főispánnak távoznia kellett, mert nem tanusított éber figyel- met s nem fejtett ki kellő erőt az orosházi munkás- zavargások ellenében.

Különtélek.

(Királyi adomány.) Ófelsége kabinet-irodája útján *Bacsinszky* András felső-olsvai g. k. lelkész részére 30 ftot, — továbbá *Babják* Pál or.-kru- csói g. k. tanítónak, *Podhajecski* Ede sztakcsini

visszavonulásukhoz az átellenes *Bernáth* Simon-féle házból *Horváth* Tamás barátunk, az öreg neme- sekkel, más ütőeszköz hiányában az udvaron talált hasábfakkal ütlegeletette megierier gárdá- jukat, s köztök magát Szilágyit is.

Hová lett ez alatt az ostrom alatt közülünk, egy pár ember, s hova lettek a cigányok?

Azt még csak képzelni sem lehet, mily lele- ményes a megszorult félénk ember ily esetekben a buvóhely felkeresésében és megtalálásában.

Midőn már vége volt az ostromnak, midőn már a veszedelem elvonult, elkezdünk kiabálni. »No, bujjátok már elő!« — »Cigány huzd rá!« — »Ide azzal a borral!« sat.

És a padrajárókból, a pad- és mindenféle lyukakból, zugokból, az udvarra néző helyiségek- ből, kályhafutókból s a karzatról, hol fekve hasal- tak, bujtak elő, nem csak bocskoros nemesek, hanem zenészeink is, a kik csak a *seresnót* féltették legjobban. Hej szégyen és gyalázat reánk — még közülünk is két gyengeszívű patvarista. . .

No hiszen képzelhető, hogy jobb lett volna ezeknek vakon születni. . .

S midőn már így iminnen amonnan össze- szedődünk és hozzá akartunk fogni a további mulatáshoz, ujjal nagy zaj és egy támadó cso- port közeledtét jelentik, minek hallatára ugy védők, mint bujdosok előbb elfoglalt helyeikre ugrálva, vártuk az újabb támadás megkezdését, — de mily édesen kellemes volt csalódásunk, midőn a lármával közeledő csapat vezérében *Andrássy* Gyula grótot, a mi bátor és lelkes elnökünket, ösmertük fel, — kihez *Szilágyiék* által lett meg- támadtatásunk hire eljutván, nagy pénzen tobor- zotta össze a városban azt a 30—40 embert, akik- kel felmentésünkre, ámbár elkésve megérkezett.

Még nagyobb erővel fogtunk aztán az ellen-

g. k. tanítónak, *Lukács* Mihály morvai g. k. tani- tónak, *Varga* József kis-ráskai g. k. tanítónak 15—15 ftot, — végre *Vrabely* Andrásné viravai lakosnak 10 ftnyi kegyes adományt küldött.

(Személyi hírek) *Bihar* Ferenc ezredes, a 10 ik honvédezred parancsnoka, az Ujhelyben állomásozó honvéd zászlóalj megszemlélése céljából tegnap Ujhelybe érkezett. — *Kalmár* lovag, sor- háj kapitány, az Ujhely vidékén teljesített három- szögellési munkálatok felülvizsgálása céljából az elmúlt héten városunkban időzött.

(Urnappja.) Ujhelyben Urnapját a szokott fényvel és pompával ünnepelték meg. A szer- tartást *Prámer* Alajos prépost kellő segédlettel szolgáltatta. Ezernyi hívó vett részt az oltárláto- gató körmeneten, melynek fényét nagyon emelte a *Pálmay* főhadnagy vezénylete alatt kirukolt és sikerült diszlövéseket szolgáltató honvéd-szászad.

(Fáklyás menet.) Csütörtökön, majus 21 én, *Vicsmándy* Ödön a Zemplén-vármegyei gazdasági egyeslet h. elnöke, a lótenyésztési bizottság elnöke aláírással s ily címen: „Válasz a Zemplén 20-ik számában megjelent felhívásra” egy nyomtatott röpirat jelent meg. Ez szolgáltatót alkalmat S. a.-Ujhely város közönségének, hogy a f. hó 23-án megérkezett főispán ömeltóságát tüntetésben része- sitse. Először arról volt szó, hogy a polgárság deputációt küld ömeltóságához. Később azt az indítványt emelte határozottá a tanácskozó pol- gárság, hogy fáklyás zenét rendez, s a közérület tolmácsolására a városi főjegyzőt kérte fel. — A fáklyás menet ma egy hete, esteli 9-kor, a *Diana*- kertből indult ki. Már a kiinduláskor impozáns mértékben és kiváló ünnepiességgel nyilvánult a polgár-lelkésedés. A több ezer főnyi közönség élén két hatalmas trikolor lengett, melynek irá- nyában két oldalt 150 faklyának lobogó lángja világította be a gyönyörű éjet. A polgárság színe-java vitte a faklyákat Középen egy harmadik nemzetiszínű zászlót vittek. Ez alatt sorakozott a „geruzia”, a polgárság vénei és bölcsei, kiknek nyomában *Mányi* Lajos zenekara a *Rákóczi*-indulót harsogtatva haladt. A *Rákóczi*-utca vég-hosszában felvonuló impozáns menet záradékát két zászló- vivő képezte. Lépten-nyomon felhangzott az ünneplő szózat. *„Éljen Molnár István főispán!”* mire ezer, meg ezer ajak kiáltotta az *Éljen!* Eközben a vármegye székháza előtt is ezrével gyü- lekezett a közönség. Ilyen ünneplő sokaságot *Mol- nár István* főispán székfoglalása óta, mikor szintén egy fáklyás menet alakjában *előlegezte* bizalmát a közönség, S. a.-Ujhely város nem látott. Mikor ömeltósága a székház főbejáratánál megjelent, elementáris erővel tört ki az *éljenés* vihara, — melynek csillapodása után a hála lerovásával adós polgárság nevében *Pataky* Miklós szép be- szédben tolmácsolta a város polgárságának hó- dolatát, kérvén ömeltóságát, hogy a vármegye lakossága és S. A.-Ujhely város polgársága anyagi jólétének s erkölcsi boldogulásának ügyét, mint eddig tette, ezután is szíven viselni kegyeskedjék.

Éljenezésektől sűrűn megszakított beszédét a szó- nok így végezte: „Adja a mindenható, hogy vá- rosunk javának előmozdítására irányzott tevékeny- ségét ezentul is siker koronázza, s a város közön- sége mindenkor halás kebellet a legtisztább szívből kívánja, hogy méltóságodat a gondvi élés hazánk diszére és városunk javára sokáig éltesse!”

párt elhódításának akkor nemes mesterségéhez és a választás reggelén hajnalban már a megyeház táján lévő hid mellett lévő cukrászbotl elé tettük át főhadiszállásunkat, és az ellenpárt embereiből szaporítottuk megnövekedett létszámunkat.

A megyeházát és az előtte elterülő térséget azonban a *Szilágyi* vezérlete alatt álló botos és kike- seredett párt tartván elfoglalva, közülünk előbb csak egyesek, főleg vezéreink és csak *Kandó*-ék vezetése mellett juthattak be a megyeházába, illetőleg a gyülesterembe, hol vezéreink remek felszólalásai, formális parlamenti beszédek, az egybegyűlt intelligens nemesség és táblabírák soraiban nagy hódításokat tettek, de tömegünk a *Bernáth*-párt zöme, csak akkor juthatott be a megyeházába, a mikor többek interpellációja kö- vetkeztében az adminisztrátor *Szilágyi*-ékat a botok letételére szigoruan utasította és ezek botjaikat a megyeház előtti kis kertbe hajigálva letették.

Szeker-számra volt a lerakott bot a kis kert- ben, de legtöbbször pótolta annak helyét a fél konyha kés (beregiesen: hutykora) a melyből nekem is majd kijutott, — mert ha *Zöldy* Tóni félre nem üti egy duhós *Horváthy*-párti kortesnek rám emelt keses kezét, most alig irhattam volna meg ezt az Ung-megyei invázióális históriát.

Az ungi megyeházában és van egy olyan balszárny-épület, mint minálunk és oly formán, mintha itt az árvaszéki elnök szobája előtt lenne elhelyezve; volt ott az ungvári megyeházában egy nagy kádviz, — abba a kádba rántották a mieink a felemelt jobboldali követ jelöltet, ott tépték le parókáját, s az lázította fel ismét az ellenpárt korteseit annyira, hogy késeikhez nyultak s ahol elől-utól veres spencelt találtak — megtámadták.

Igaz, hogy volt élesített kard oldalunkon, — de szűk helyen a hosszú kard hitvány fegyver,

Folytatás a mellékleten.

A polgárság szónokának lelkesen elmondott beszédére adott válaszában kiemelte öméltsága, hogy e váratlan, de neki annál kedvesebb és valóban szives tüntetésnek szép értelme is van. Új hely város hazafias polgársága, ugymond, megmutatta, hogy mindig határozott állást foglal el a becsületes munkásság mellett és felemeli tiltakozó szavát minden oly esetben, midőn azt bármily irányból indokolatlanul megtámadva látja. Eddig is szíven viselte e város polgársága jóléte előmozdítását, ezután is arra fog törekedni, hogy a mezőgazdaság, az ipar és kereskedelem érdekeinek felkarolásával közmegegyezés legyen mindnyájunk osztályrésze. Végül hitének adott kifejezést öméltsága, hogy nincs messze az az idő, midőn a közös törekvést, az együttes munkát siker és eredmény fogja koronázni. — Hatalmas éljenzést követte a szívből jövő és szívhez szóló szavakat; miközben öméltsága a körülállók kezét fogván, lakosztályába felvonult. Azután ismét rázendítette a zene s az ünneplő sokaság, folytonosan éljenzve *Molnár István* főispán öméltsőségét, ugyanolyan rendben, mint érkezett, a *Diána* kertbe visszavonult.

(A tiszti kar) *Matolay Etele* alispán vezetése alatt f. hó 25-én reggel, a vármegyei közgyűlés kezdete előtt, testületileg tisztelgett főispán öméltsőségénél. Az alispán beszédében biztosította öméltsőségét a vármegyei tisztikarnak törhetetlen bizalmáról, ragaszkodásáról; egyszersmind kinyilatkozta, hogy vármegyénk tisztikara a tisztelgésre alkalmas szolgáltató ügyben tartott értekezletén a *Felhívás*-ra adott *Válassz* hangját és modorát elítélte. Öméltsága köszönte a tiszti kar szép magatartását s a tisztelgők mindegyikével barátságosan kezelt szorítván, — a rövid fogadtatás lelkes éljenzést közt véget ért. — A vármegyei tisztikar hódolatnyilvánítását megelőzőleg az állami hivatalok tiszti személyzetét fogadta öméltsága, mely alkalommal a kir. pénzügyigazgatóság, a kir. adóhivatal, a kir. államépítészeti hivatal és a kir. posta s táviró hivatalhoz tartozó tisztség élén *Szunyogh Dezső*, kir. felügyelő, tolmácsolta a testület érzelmeit s hódoló tiszteletét a főispán előtt. Öméltsága nagyrabcsúlással fogadta a tisztelgők meleg rokonszenvét, s biztosította őket továbbra is legjobb indulatáról.

(Az ujhelyi iparos ifjak) önképző- és betegsegélyző egyesületének hat tagu küldöttsége ma egy hete tisztelgett főispán öméltsőségénél s folkérte, hogy az egyesület pártfogóságát elvállalni kegyeskedjék. Öméltsága kegyesen fogadta és üdvös tanácsokkal látta el a küldöttséget, egyszersmind megígérte, hogy az egyesület működését érdeklődéssel kíséri és mindig szívesen fogja támogatni.

(Az időjárásról) Urnapja délutánján, 1 és 2 óra között, jéggel vegyes zápor seprert végig utcainkon. Kárt nem igen okozott, hacsak a rozstáblákon nem, melyek teljes virágzásban diszlerék. Azóta a hőmérséklet tetemesen alább szállott, sőt a pénteki erős északi szél még csipősséget is vegyített a légkörbe. Tegnap szélcsend következett, ami biztatásul szolgált a *Torzsás*-ra készülődőknek.

(Dohánygyár Ujhelyben.) Amily örömmel hallottuk a 25-iki vm. közgyűlésen főispán öméltsága ajkáról a kijelentést, hogy a dohánygyár

Ujhelyben fog a kormány által felépített, épp olyan örövendéssel olvastuk ezt közelebb a fővárosi napilapokban is, mint elhatározott dolgot, hogy t. i. az 1200 munkást foglalkoztató gyár építését Ujhelyben már a közel jövőben elkezdik.

(Eljegyzés.) *Szekely Albert* dr. ügyvéd, lapunk munkatársa, mint örömmel értesültünk, S.-a.-Ujhelyben tegnap eljegyezte özv. *Decsényi József*né főtözsde-tulajdonos szép és kedves leányát — *Fanni* kisasszonyt.

(A Reményi hangversenyéről.) Világhírű hazánkfa, a magyar *Paganini*, *Reményi* Ede, S.-a.-Ujhelyben ma egy hete este tartotta meg hangversenyét *Bodó* Alajos zongoraművész közreműködésével. Ünnepies fogadtatás a vasuti pályaháznál nem volt. Bevonulása egész csendben történt, mert a közönség érdeklődését, ugyszólván teljes mértékben, lekötötte saját belügye, a fátylas menethez való előkészület, melyet a város polgársága főispán öméltsága tiszteletére ugyanaznap rendezett. A hangverseny kezdete 8 $\frac{1}{2}$ órára volt kitűzve, de a hallgatóság, dacára annak, hogy a helyek legnagyobb része ellett, lasscskán gyülekezett és csak félíg töltötte meg a házat. Egy kis malőr is történt. A hegedű király máhaja eltvedt és így a művész *frakkja* nem szerencseltette Ujhelyt. Ennek a kis bajnak, mikor a függőnyt felhúzták és a tapsvihar lecsendesedett, *Reményi* tréfásan adott kifejezést. Bocsánatot kért, hogy szalorokban lép a pódiumra, — „hanem azért a műsor változást nem fog szenvedni”. Nem is szenvedett. Csak egy kis boszantó intermezzo támadt. A varázshangu szerszámának, mikor rajta a *Hösi magyar* című átiratot játszta (ez a játék bámulatot keltő jelenete annak, hogy szúrja, vágja, üti-veri a vonó a hurokat, mintha mindenik száz ellensége volna a magyarnak, melyen a magyar karja diadal-maskodik) két hurja elpattant! A művész boszankodva vonult a kulisszák mögé s időbe telt, míg siró-rívó, velőtrázó hegedűjét újra felszerelte. (Ebből azt is megtudtuk, hogy nemcsak a frakk, de a tartalék-hegedűk is görbe utat csináltak.) A műsor 3. száma *Bodó* Alajos é volt. Az ifju zongoraművész izmosodott, előkelően művelt zenei tehetség. Ujhely hallgatósága, kit egy *Thomán*, egy *Polonyi* a zongora-művelőzet dolgában már nagyon is elkényesztettek, bizonyos nemével a tartózkodásnak nézett játéka elé, mikor a *Nocturne* első akkordjai megszólaltak. Hanem mikor fölérte nemes játékából a bűbáj varázsát, minden darabját lelkesen tapsolta. Kár, hogy művészi osztályrésze az est feladatából éppen arra az időpontra esett, míg a faklyásmenet lezajlott, így az onnan jövőök már csak a *Rákóczi induló* jában gyönyörködhettek, melyet ráadásul adott. Szívesen említjük föl e helyen, hogy *Bodó* Alajos nemcsak *Reményi*-nek kedvelt kísérője, hanem kedveltje lett Ujhely s vidéke műpártoló közönségének is, mit avval bizonyítottunk be leginkább, hogy tenyerünkre vettük. — *Reményi* Ede *Bodó* után még három számot szentelt hallgatóságának. Ha falrengető tapsokat nem aratott, ezt csak a művészi hatás abszolút sikerének tudja be. Ámulatba ejtette, egy magasabb, egy földöntúli világba ragadta hallgatóságát, hol, gondolom, az ő művészetével zeng a kerubok kórusa, melynek andalító zenéjét a lelkek seregei csak hallgatni tudják, de tapsolni nincs módjukban. Talán felesleges említenem, hogy *Reményi* nálunk is a *Repülő fecském* előadásával tetőzte be hatalmas produkcióját, avval a csodálatosan ható bűvös erővel, mely még a legbetegebb lelket is meggyógyítja, még a fájdalmat is mosolygóssá varázsolja. Ezt a szépek szepét a *Repülő fecském*-et, már zsufolásig telt ház élvezte, mert a vármegyei közgyűlésre beérkezett vidékiek a legmesszebb földről ide siettek, hogy abból a dalból, melynek jussán *Reményi* világhírűvé tette a magyar zenét s mely világhírűvé tette *Reményi*-t, egy emberlétre szóló gyönyörűséget merithessenek. Mikor a *Repülő fecském* sóhajszzerű trillái is elhangzottak, s csak a művészet ihlete bizsergett lelkünk húrjain: a csendesség csendjében ébredtünk földi eszméltre, zúdítottuk reá azt a taps-és éljen-vihart, aminőt a Múza, ebben az ő templomának csufolt színházban, még nem hallott. — Hangverseny után *Reményi* és kísérője, *Bodó* Alajos tiszteletére a Csernyiczky vendéglőjében diszvacsoza volt. *Reményi* az asztalnál, két szép asszony szomszédságában foglalván helyet, vidám zenező mellett egész éjfélig a legélénkebben társalgott. Akkor folkelt, s mint akinek a kötelesség parancsol, fetünés nélkül csendben távozott. — A költővel sóhajunk utána:

„Hirhedt zenése a világnak
Bár hová juss, mindig hű rokon

Zengj nekünk dalt, hogy mély sirjaikban
Öseink is megmozduljanak,
És az unokákba halhatatlan
Lelkeikkel visszazájanak”

(Nyári mulatság.) Az ujhelyi izi. ifjuság a felépítendő főgimnázium alapja javára ma délután tartja a *Torzsás*-on táncmultságát. Nem kételkedünk, hogy intelligens közönségünk tömegesen siet a mulatságon részt venni.

(Husvágás.) E napokban érkezett le a kir.

belügyminister intézvénye, melylyel a marhahús kilogramonkénti árának 35 krban történt megállapítását tárgyzó alispáni határozatot feloldotta és pedig azért, mert a husárát a múlt év november havában tartott próbavágás eredményéhez képest állapította meg. A minister elren telte, hogy a hatóság haladéktalanul új próbavágást tartson, jövőben pedig a husárak hatósági szabályozása végett negyedévenként próbavágások lesznek teljesítendők. Megnyugvással vesszük tudomásul a minister intézkedését, mely arra szolgál, hogy a mézárórok boszantó önkényességét törvényes korlátok közé szorítsa a hatóság; bár azt sem hallgathatjuk el, hogy a próbavágásokon kívül még folytonos rendőri felügyeletre is lesz szükség; mert hiszen ki nem kénytelen hallgatni napról-napra a konyhából hangzó panaszokat, hogy a ros, a csontos hus ninc megmérve, a kellő súlynál rendszerint néhány dekával, sokszor többel is, kevesebb. Ezeknek a szabadságoknak a megszüntetését kérvényes elvárjuk a rendőrhatóságtól, hogy ez irányban a kellő és legerélyesebb intézkedéseket fogja megtenni. Értesültünk egyébként, hogy *Schmidt* Lajos, rendőrtanácsos, egy-két mézárót máris rajta kapott a hamis mérésen, sőt a bizonyító corpus delicti is kezeügyében van. Midőn az ekként lépre került jó madarak megfenyítését reméljük, egyszersmind értesítjük a nagy közönséget, hogy ide vonatkozó panaszának mindenkor teljes készséggel helyt adunk lapunkban, sőt nem fogjuk sajnálni a nyomdai festéket a nevek kinyomatásától sem!

(Meghívó.) A s.-a.-ujhelyi iparos ifjak önképző és betegsegélyző egylete, f. évi június hó 7-én a „Torzsás”-on saját pénztára javára jótékony-célú, tombolával összekötött, zártkörű nyári táncmultságot rendez Kivonulás d. e. 9 óraker zene mellett. Kedvezőtlen idő esetén a mulatságot a következő vasárnap tartják meg. — Belépő díj: személyenkint 80 kr, családjegy 3 személyre 1 ft 50 krcár. Olcsó és jó ételekről gondoskodott: a rendezőség.

(Céllövőtér építése.) A múlt év folyamán a téli idő beállta miatt félbehagyott honvédségi céllövőtér építését e napokban újra megkezdték. *Schell* főhadnagy vezetése alatt 52 utász-honvéd teljesíti a munkálatokat.

(Hernyó.) Évek óta nem emlékezünk, hogy a hernyók miriádjai oly nagy pusztítást vittek volna végbe, mint az idén. Kertjeinket, gyümölcsöseinket, mondhatni teljesen letarolták és így a szép gyümölcsstermésbe vetett kilátásunk fucsosba ment. És bár elismerjük, hogy a hernyóirtással szemben részben szinte tehetetlenek vagyunk; mégis, ha a közönség annak idejében, saját érdekében, nagyobb akarattal látott volna az irtás munkájához, a pusztítás nem öltött volna ilyen nagy arányokat. Különbön jövőre nézve ajánljuk az előjáróság figyelmébe, hogy a hernyóirtást, arra a célra felfogadott napszámosokkal, s a nőlensz-völensz közönség költségére hivatalosan fogatatosítsa.

(Lopás.) Lapunk múlt számában közöltük, hogy egy cseléd *Gutmann Lipótné* kárára nagyobb-szerű lopást követett el. Ma ismét ilyen fajta lopásról kell hírt adnunk, melyet *Palkó Istvánné* és leánya *Mária* követtek el *K. F.* kárára. Két ízben 150 ft készpénzt loptak el alvó urok tárcájából, a mely pénznek egy részét már elköltögték más részét *Perbenyiken* kontraktusra kihelyezték. Nagy munkájába került a rendőrségnek, míg az előnyomozást úgy fejezhette be, hogy a tettesek a törvényszéknek átadhatók voltak.

(A Zemplén fekete táblája.) Ma egy hete a körmenet alkalmával nagy riadalom támadt. A *Rákóczi*-utcán végig húzódó vizcsatorna pallózatának a *Behyna-Testvérek* boltja előtt álló szakasza az apácák növendékei alatt beszakadt. Több növendék és két apaca beesett. Istennek hála, nagyobb baj nem esett. De egyszer megeshetik, hogy emberhalál lesz a vége az istenkisértésének. Szám-talanszor rámutattunk már erre az „ördög árok”-ra, mely lépten-nyomon nyaktöréssel fenyegeti az arrajárókat. Mind hiába. Beszédünk, figyelmeztetésünk, kérésünk falra hányt borsó volt. Legalább annyit cselekednénk meg evvel a pallózattal, hogy a kereszt gerendákat a közepén alátámasztanák. Én istenem! Hát még ennyit is a más eszével kell kigondolni? Eddig úgy volt, hogy hetivásáros nap nem múlt el anélkül, hogy ezen az utvonalon egy-egy pallószakasz le ne rogyott volna. Arra soha senki sem gondolt, hogy a kórhadásnak indult gerendákat h be-korba gondosan megvizsgálják s a kórhadtakat ujjakkal kiváltásák. Esetről-esetre bevárták, hol, mikor s hogyan történik a *recses* s a tatarozást akkor is csak bamba ácsokra bízták. Szakértelem, előrelátás: alszik, mélységes-mélyen alszik, hogy álmából bottal se lehetne felverni. Uraim! ott a 677. számú házban, ébredjenek!

(Emberölés.) *Kondrás András* és *Mizsák Imre*, vitányi lakosok, a napokban a mikóházi kocsrában pálinkázás közben szívitába esztek, később összeverekedtek, ami oly szerencsétlen fordulatot vett, hogy *Mizsák Imre Kondrás* Andrást a kezében volt baltával úgy vágta

miután könnyen ki sem huzható. — még egy rövid markolatu félkonyhakéssel hatalmasan lehet támadni és a mellett mi minden áron kiakartuk kerülni a vérengzést, már csak azért is, hogy a követválasztást meg ne semmisítsék. A választás eredménye lett, hogy az öreg *Bernáth Zsigmond* és *Tábdy* Pál oppozicionálistak választattak meg *Horváth* Simon otthonában és ezrei ellenében, az 1847/8-iki pozsonyi utolsó rendi országgyűlésre Ung-megyei követekül, — arra az országgyűlésre, ahol az alsó házban, a legfontosabb országos kérdésekben, egy-két szavazat döntött csupán az ellenzék javára.

Tábdy Pált, kit e percig a kormánypárt magának lenni hitt, választották meg első követül; de ezen derék hazafi — úgy tett, mint nálunk *Karsa Feri* barátom, átadta első helyét a már akkor országos hírből állott *Bernáth Zsigmond*nak, kit aztán az 1847/8-iki pozsonyi országgyűlésen sem elidált.

Oly nagy volt e váratlan győzelem felett érzett öröme az ungváriaknak, hogy többeket közülünk táblabírákká választottak meg és maga az admistrátor, *Pribék* Miklós, az összes ott jelen volt Zemplén-megyei szegény legényeket meghívatta vendégül asztalához, hol aztán remeknél remekebb pohárköszöntők mondatták a testvériesülésre és hazánk szebb jövődjére!...

1848/9 véget vetett a Zemplénmegyei Szegény legény társulat-nak!...

Nemsokára az egész ország szegény lett, mert, *Schwechát* előtt néhány nappal visszatartotta a nemzetet az inváziótól a táblabíró politika.

Bajusz József.

A polgárság szónokának lelkesen elmondott beszédére adott válaszában kiemelte öméltségét, hogy e váratlan, de neki annál kedvesebb és valóban szives tüntetésnek szép értelme is van. Új hely város hazafias polgársága, ugymond, megmutatta, hogy mindig határozott állást foglal el a becsületes munkásság mellett és felemeli tiltakozó szavát minden oly esetben, midőn azt bármily irányból indokolatlanul megtámadva látja. Eddig is szíven viselte e város polgársága jóléte előmozdítását, ezután is arra fog törekedni, hogy a mezőgazdaság, az ipar és kereskedelem érdekeinek felkarolásával közmegegyezés legyen mindnyájunk osztályrésze. Végül hitének adott kifejezést öméltségét, hogy nincs messze az az idő, midőn a közös törekvést, az együttes munkát siker és eredmény fogja koronázni. — Hatalmas éljenés követte a szívből jövő és szívhöz szóló szavakat; miközben öméltségét a körülállók kezét fogván, lakosztályába felvonult. Azután ismét rázendítette a zene s az ünneplő sokaság, folytonosan éljenezve *Molnár István* főispán öméltségét, ugyanolyan rendben, mint érkezett, a *Diana* kertbe visszavonult.

(A tiszti kar) *Matolay* Etele alispán vezetése alatt f. hó 25-én reggel, a vármegyei közgyűlés kezdete előtt, testületileg tisztelgett főispán öméltségénél. Az alispán beszédében biztosította öméltségét a vármegyei tisztikarnak törhetetlen bizalmáról, ragaszkodásáról; egyszersmind kinyilatkozta, hogy vármegyénk tisztikara a tisztelgésre alkalmas szolgáltató ügyben tartott értekezletén a *Felhívás*-ra adott *Válassz* hangját és modorát elítélte. Öméltségét köszönte a tiszti kar szép magatartását s a tisztelgők mindegyikével barátságosan kezelt szorítván, — a rövid fogadtatás lelkes éljenezés közt véget ért. — A vármegyei tisztikar hódolatnyilvánítását megelőzőleg az állami hivatalok tiszti személyzetét fogadta öméltségét, mely alkalommal a kir. pénzügyigazgatóság, a kir. adóhivatal, a kir. államépítészeti hivatal és a kir. posta s táviró hivatalhoz tartozó tisztség élén *Szunyogh* Dezső, kir. felügyelő, tolmácsolta a testület érzelmeit s hódoló tiszteletét a főispán előtt. Öméltségét nagybecsüléssel fogadta a tisztelgők meleg rokonszenvét, s biztosította őket továbbra is legjobb indulatról.

(Az ujhelyi iparos ifjak) önképző- és betegsegélyező egyesületének hat tagu küldöttsége ma egy hete tisztelgett főispán öméltségénél s fölkérte, hogy az egyesület pártfogóságát elvállalni kegyeskedjék. Öméltségét kegyesen fogadta és üdvös tanácsokkal látta el a küldöttséget, egyszersmind megígérte, hogy az egyesület működését érdeklődéssel kíséri és mindig szívesen fogja támogatni.

(Az időjárásról) Urnapja délutánján, 1 és 2 óra között, jéggel vegyes zápor seprert végig utcainkon. Kárt nem igen okozott, hacsak a rozstáblákon nem, melyek teljes virágzásban diszlerék. Azóta a hőmérséklet tetemesen alább szállott, sőt a pénteki erős északi szél még csipősséget is vegyített a légkörbe. Tegnap szélcsend következett, ami biztatásul szolgált a *Torzás* ra készülődőknek.

(Dohánygyár Ujhelyben.) Amily örömmel hallottuk a 25-iki vm. közgyűlésen főispán öméltségét ajkáról a kijelentést, hogy a dohánygyár

Ujhelyben fog a kormány által felépített, épp olyan örvendezéssel olvastuk ezt közelebb a fővárosi napilapokban is, mint elhatározott dolgot, hogy t. i. az 1200 munkást foglalkoztató gyár építését Ujhelyben már a közel jövőben elkezdik.

(Eljegyzés.) *Szekely* Albert dr. ügyvéd, lapunk munkatársa, mint örömmel értesültünk, S. a. Ujhelyben tegnap eljegyezte özv. *Decsényi* Józsefné főtözsde-tulajdonos szép és kedves leányát — *Fanni* kisasszonyt.

(A Reményi hangversenyéről.) Világhírű hazánkfia, a magyar *Paganini*, *Reményi* Ede, S. a. Ujhelyben ma egy hete este tartotta meg hangversenyét *Bodó* Alajos zongoraművész közreműködésével. Ünnepies fogadtatás a vasuti pályaháznál nem volt. Bevonulása egész csendben történt, mert a közönség érdeklődését, ugyszólván teljes mértékben, lekötötte saját belügye, a fátylas menethez való előkészület, melyet a város polgársága főispán öméltségét tiszteletére ugyanaznap rendezett. A hangverseny kezdete 8 $\frac{1}{2}$ órára volt kitűzve, de a hallgatóság, dacára annak, hogy a helyek legnagyobb része elkelt, lassacska gyülekezett és csak félig töltötte meg a házat. Egy kis malőr is történt. A hegedű király máhaja eltévedt és így a művész *frakka* nem szerencséseltette Ujhelyt. Ennek a kis bajnak, mikor a függőnyt felhúzták és a tapsvihar lecsendesedett, *Reményi* tréfásan adott kifejezést. Bocsánatot kért, hogy szalonokban lép a pódiumra, — hanem azért a műsor változást nem fog szenvedni. Nem is szenvedett. Csak egy kis boszantó intermezzo támadt. A varázshang szerszámnak, mikor rajta a *Hösi magyar* című átiratot játszta (ez a játék bámulatot keltő jelenete annak, hogy szúrja, vágja, üti-veri a vonó a hurokat, mintha mindenik száz ellensége volna a magyarnak, melyen a magyar karja diadal-maskodik) két hurja elpattant! A művész boszankodva vonult a kulisszák mögé s időbe telt, míg siró-rívó, velőtrázó hegedűjét újra felszerelte. (Ebből azt is megtudtuk, hogy nemcsak a frakk, de a tartalék-hegedűk is görbe utat csináltak.) A műsor 3. száma *Bodó* Alajos é volt. Az ifju zongoraművész izmosodott, előkelően művelt zenei tehetség. Ujhely hallgatósága, kit egy *Thomán*, egy *Polonyi* a zongora-művelzet dolgában már nagyon is elkenyészettek, bizonyos nemével a tartózkodásnak nézett játéka elé, mikor a *Nocturne* első akkordjai megszólaltak. Hanem mikor fölérezte nemes játékából a bűbáj varázsát, minden darabját lelkesen tapsolta. Kár, hogy művészi osztályrésze az est feladatából éppen arra az időpontra esett, míg a fátylasmenet lezajlott, így az onnan jövők már csak a *Rákóczi induló* jában gyönyörködhetek, melyet ráadásul adott. Szívesen említjük föl e helyen, hogy *Bodó* Alajos nemcsak *Reményi*-nek kedvelt kísérője, hanem kedveltje lett Ujhely s vidék műpártoló közönségének is, mit avval bizonyítottunk be leginkább, hogy tenyerünkre vettük. — *Reményi* Ede *Bodó* után még három számot szentelt hallgatóságának. Ha falrengető tapsokat nem aratott, ezt csak a művészi hatás abszolút sikerének tudja be. Ámulatba ejtette, egy magasabb, egy földöntúli világba ragadta hallgatóságát, hol, gondolom, az ő művészetével zeng a kerubok kórusa, melynek andalító zenéjét a lelkek seregei csak hallgatni tudják, de tapasztalni nincs módjukban. Talán felesleges említenem, hogy *Reményi* nálunk is a *Repülő fecském* előadásával tetőzte be hatalmas produkcióját, avval a csodálatosan ható bűvös erővel, mely még a legbetegbebb lelket is meggyógyítja, még a fájdalmat is mosolygóssá varázsolja. Ezt a szépek szépet a *Repülő fecském*-et, már zsufozásig telt ház élvezte, mert a vármegyei közgyűlésre beérkezett vidékiek a legmesszebb földről ide siettek, hogy abból a dalból, melynek jussán *Reményi* világhírűvé tette a magyar zenét s mely világhírűvé tette *Reményi*-t, egy emberlétre szóló gyönyörűséget meríthesse. Mikor a *Repülő fecském* sóhajszzerű trillái is elhangzottak, s csak a művészet ihlete biszergelt lelkünk húrjain: a csendesség csendjében ébredtünk földi észméltre, zúditottuk reá azt a taps-és éljen-vihart, aminőt a Múza, ebben az ő templomának csufolt színházban, még nem hallott. — Hangverseny után *Reményi* és kísérője, *Bodó* Alajos tiszteletére a Csernyiczky vendéglőjében diszvacsoza volt. *Reményi* az asztalnál, két szép asszony szomszédságában foglalván helyet, vidám zeneszó mellett egész éjjelig a legélénkebben társalgott. Akkor felkelt, s mint akinek a kötelesség parancsol, fetünés nélkül csendben távozott. — A költővel sóhajunk utána:

„Hirhedt zenésze a világnak
Bár hová juss, mindig hű rokon

Zengj nekünk dalt, hogy mély sirjaikban
Őseink is megmozduljanak,
És az unokákba halhatatlan
Lelkeikkel visszazáljanak“ ...

(Nyári multság.) Az ujhelyi izi. ifjuság a felépítendő főgimnázium alapja javára ma délután tartja a *Torzás*-on táncmultságát. Nem kételkedünk, hogy intelligens közönségünk tömegesen siet a multságon részt venni.

(Husvágás.) E napokban érkezett le a kir.

belügyminister intézvénye, melylyel a marhahús kilogramonkénti árának 35 krban történt megállapítását tárgyzó alispáni határozatot feloldotta és pedig azért, mert a husárát a múlt év november havában tartott próbavágás eredményéhez képest állapította meg. A minister elren teltte, hogy a hatóság haladéktalanul új próbavágást tartson, jövőben pedig a husárak hatósági szabályozása végett negyedévenként próbavágások lesznek teljesítendők. Megnyugvással vesszük tudomásul a minister intézkedését, mely arra szolgál, hogy a mészárosok boszantó önkényességét törvényes korlátok közé szorítsa a hatóság; bár azt sem hallgathatjuk el, hogy a próbavágásokon kívül még folytonos rendőri felügyeletre is lesz szükség; mert hiszen ki nem kénytelen hallgatni napról-napra a konyhából hangzó panaszokat, hogy a ros, a csontos hus nincs megmérve, a kellő sulynál rendszerint néhány dekával, sokszor többel is, kevesebb. Ezeknek a szabadságoknak a megszüntetését kértük s elvárjuk a rendőrhatságtól, hogy ez irányban a kellő és legerélyesebb intézkedéseket fogja megtenni. Értesültünk egyébként, hogy *Schmidt* Lajos, rendőrtanácsos, egy-két mészárosot máris rajta kapott a hamis mérésen, sőt a bizonyító „corpus delicti“ is kezeügyében van. Midőn az ekként lépre került jó madarak megfenyítését reméljük, egyszersmind értesítjük a nagy közönséget, hogy ide vonatkozó panaszának mindenkor teljes készséggel helyt adunk lapunkban, sőt nem fogjuk sajnálni a nyomdai festéket a *nevek* kinyomatásától sem!

(Meghívó.) A s. a. ujhelyi iparos ifjak önképző és betegsegélyező egylete, f. évi június hó 7-én a „*Torzás*“ on saját pénztára javára jótékony célú, tombolával összekötött, zártkörű nyári táncmultságot rendez Kivonulást d. e. 9 órákor zene mellett. Kedvezőtlen idő esetén a multságot a következő vasárnap tartják meg. — Belépő díj: személyenkint 80 kr, családjegy 3 személyre 1 ft 50 krcár. Olcsó és jó ételekről gondoskodott: a *rendesőség*.

(Céllövőtér építése.) A múlt év folyamán a téli idő beállta miatt félbehagyott honvédségi céllövőtér építését e napokban újra megkezdették. *Schell* főhadnagy vezetése alatt 52 utász-honvéd teljesíti a munkálatokat.

(Hernyó.) Évek óta nem emlékezünk, hogy a hernyók miriádjai oly nagy pusztítást vittek volna végbe, mint az idén. Kertjeinket, gyümölcsöseinket, mondhatni teljesen letarolták és így a szép gyümölcsstermésbe vetett kilátásunk fucscsba ment. És bár elismerjük, hogy a hernyóirtással szemben részben szinte tehetetlenek vagyunk; mégis, ha a közönség annak idejében, saját érdekében, nagyobb akarattal látott volna az irtás munkájához, a pusztítás nem öltött volna ilyen nagy arányokat. Különbben jövőre nézve ajánljuk az előjáróság figyelmébe, hogy a hernyóirtást, arra a célra felfogadott napszámosokkal, s a nő-lensz-völensz közönség költségére hivatalosan fogatósítsa.

(Lopás.) Lapunk múlt számában közöltük, hogy egy cseléd *Gutmann* Lipótné kárára nagyobb szerű lopást követett el. Ma ismét ilyen fajta lopásról kell hírt adnunk, melyet *Palkó* Istvánné és leánya *Mária* követtek el *K. S.* kárára. Két ízben 150 ft készpénzt loptak el alvó urok tárcájából, a mely pénznek egy részét már elköltögték más részét *Perbenyiken* kontraktusra kihelyezték. Nagy munkájába került a rendőrségnek, míg az előnyomozást úgy fejezhette be, hogy a tettesek a törvényszéknek átadhatók voltak.

(A Zemplén fekete táblája.) Ma egy hete a körmenet alkalmával nagy riadalom támadt. A *Rákóczi*-utcán végig húzódó vízcsatorna pallózatának a *Behyna*-Testvérek boltja előtt álló szakasza az apácák növendékei alatt beszakadt. Több növendék és két apáca beesett. Istennek hála, nagyobb baj nem esett. De egyszer megeshetik, hogy emberhalál lesz a vége az istenkísértésének. Számítalanszor rámutattunk már erre az „ördög árok“-ra, mely lépten-nyomon nyaktöréssel fenyegeti az arrajárókat. Mind hiába. Beszédünk, figyelmeztetésünk, kérésünk falra hányt borsó volt. Legalább annyit cselekednénk meg evvel a pallózzattal, hogy a kereszt gerendákat a középen alátámasztanák. Én istenem! Hát még ennyit is a más eszével kell kigondolni? Eddig úgy volt, hogy hetivásáros nap nem múlt el anélkül, hogy ezen az utvonálon egy-egy pallószakasz le ne rogyott volna. Arra soha senki sem gondolt, hogy a kórhadásnak indult gerendákat h. be-korba gondosan megvizsgálják s a kórhadatokat ujjakkal kiváltás. Esetről-esetre bevárták, hol, mikor s hogyan történik a *recses* s a tatarozást akkor is csak bamba ácsokra bízták. Szakértelem, előrelátás: alszik, mélységes-mélyen alszik, ugy, hogy álmából bittal se lehetne felvenni. Uraim! ott a 677. számú házban, ébredjenek!

(Emberölés.) *Kondrács* András és *Mizsák* Imre, vitányi lakosok, a napokban a mikóházi korcsmában pálinkázás közben szóvitába ereszkedtek, később összeverekedtek, ami oly szerencsétlen fordulatot vett, hogy *Mizsák* Imre *Kondrács* András kezében volt baltával úgy vágta

miután könnyen ki sem huzható, — még egy rövid markolatu félkonyhakéssel hatalmasan lehet támadni és a mellett mi minden áron kiakartuk kerülni a vérengzést, már csak azért is, hogy a követválasztást meg ne semmisítsék. A választás eredménye lett, hogy az öreg *Bernáth* Zsigmond és *Tabódy* Pál oppozicionálisták választattak meg *Horváth* Simon otthonában és ezrei ellenében, az 1847/8-iki pozsonyi utolsó rendi országgyűlésre Ung-megyei követekül, — arra az országgyűlésre, ahol az alsó házban, a legfontosabb országos kérdésekben, egy-két szavazatot döntött csupán az ellenzék javára.

Tabódy Pált, kit e percig a kormánypárt magáénak lenni hitt, választották meg első követül; de ezen derék hazafi — ugy tett, mint nálunk *Karsa* Feri barátom, átadta első helyét a már akkor országos hírből állott *Bernáth* Zsigmondnak, kit aztán az 1847/8-iki pozsonyi országgyűlésen sem elidált.

Oly nagy volt e váratlan győzelem felett érzett öröme az ungváriaknak, hogy többeket közülünk táblabírákká választották meg és maga az admistrátor, *Pribék* Miklós, az összes ott jelen volt Zemplén-megyei *szegény legényeket* meghívatta vendégül asztalához, hol aztán remeknél remekebb pohárköszöntők mondták a testvériesülésre és hazánk szebb jövődjére! ...

1848/9 véget vetett a Zemplénmegyei *Szegény legény társulat*-nak! ...

Nemsokára az egész ország *szegény* lett, mert, *Schwechát* előtt néhány nappal visszatarotta a nemzetet az inváziótól a táblabíró politika.

Bajusz József.

zati hirdményben a választás megejtésének határ-
ideje tévedésből folyó évi június hó 1-ső napjára
tétetett, azt ezennel helyre igazítva tudatom, hogy
a választás határidejét folyó évi június hó 4-ik
napjának d. e. 9 órájára tűzöm ki.

Miről a pályázni kívánókat és érdekelt köz-
ségi képviselő testületi tagokat ezennel értesitem.

S.-a. Ujhely, 1891. évi május hó 26-án

Dókus Gyula főszolgabíró.

337. rend. 91. sz. S.-a. Ujhelyi j. főszolgabírójától.
Hirdmény.

Ladmóc községben f. hó 22-én egy sárga
szőrű, homlokán fehér csillagos, 3 éves kanca és
egy fakó színű 1 1/2 éves csikó bitangságban
találtatott.

Igazolt tulajdonosa a község előljárósága ut-
ján átveheti.

S.-a. Ujhely, 1891. május 25.

Urbán Ferenc,
t. főszolgabíró.

1884. sz. II. 91. A m. kir. pénzügyigazgatóságtól.
Körrendelet.

Zemplén-vármegye valamennyi közs. előljárójának.

A veszprémi magyar kir. pénzügyigazgatóság
1815/91 sz. alatti átirata szerint Molnár Mihály
molnár segéd illetőségi helyéről (Csernye község
Veszprém megye) mielőtt, hadmentességi díjjal
megrovatott volna, ismeretlen helyre költözött,
— ennél fogva meghagyatik, miszerint nevezett
tartózkodási helyét kerületében nyomozza s felta-
lálási esetén ide f. évi június hó 15-ig jelentést
tegyen.

S.-a. Ujhely, 1891. évi május hó 23. án.

Becske,

kir. p. ü. igazgató.

Szerkesztőségi posta.

Inas-nak. Az inaskodáson kezdje, illetve folytassa hir-
rovatunk szolgálatát!
Pünkösdi utazás. Sikamlóssága miatt közölhetetlen.
K. J. urnak — Tornallya. Levelet küldöttünk!
D. Á. — B. Szardahely. Az elismerés az ottani g. k.
iskolának volt szánva. Errare humanum!

Nyilt-tér*)

Szolyva

Legerősebb natrontartalmú savanyúvíz. (84 r. kettő
szénsavas natron 10,000 r. vízben), túlságos gyomor-
savképződés, gyomorégés és a gyomor számos egyéb
bajai ellen.

Kizárólagos szállítók

MATTONI ÉS WILLE, BUDAPEST.

*) E rovat alatt közlöttékért nem vállal felelősséget a
szerk.

Felelős szerkesztő:

DÓKUS GYULA.

Főmunkatárs: **DONGÓ GY. GÉZA.**

Kiadótulajdonos: **ÖZV. BORUTH ELEMÉRNE.**

H I R D E T É S E K.

Egyetlen kísérlet által mindenki meggyőződhet arról, hogy

Zacherlin



csakugyan a leghathatósabb irtószer minden rovar ellon,
mely meglepő erővel és gyorsasággal gyökeresen pusztít minden ártalmas férget és rovat.
Legalkalmasabban használható a „Zacherlin” takaré-
fecskendővel.

A Zacherlint nem kell a közönséges rovarirtó porral összetéveszteni, mert a „Zacherlin”
egy oly szabadalmazott különlegesség, mely soha és sehol sem kapható másként, mint
lepecsételt és „Zacherlin” névvel ellátott palackokban.

A ki tehát „Zacherlint” kíván és más, papirban csomagolt, port elfogad,
az mindég családva lesz.

7—12

A valódi Zacherlin kapható:

S.-a. Ujhelyben: Szentgyörgyi Vilmos,
Zlinszky József, Kincsesy Péter, Reichard
testv., Reichard Gyula, Behyna
testvérek, Cs. Buday Ákos és Budán
Ferencznel, Bárzy Bélánál.
Homonnán: Pápay P., Szekerek A. és
Walschek Ignácznál.
Varannán: Gaál Sándor és Cseri Her-
mannál.

Sárospatakon: Pavletits György s Palcsó
Lászlónál.
Szeresen: Rochlitz Rezsónél.
Tokajon: Reiner D., Olay Lajos, Deka
Soma, Czigány Béla, Grosz Izrael és
Frisch Vilmos.
Nagy-Mihályban: Marmorstein Eugen,
Glück Mór és Tolvay Imrénél.
Tállya: Sichermann Jac. és fainál.

Sirkövekre feliratok vésése és aranyozása

SIR-EMLÉK-KÖVEK NAGY RAKTÁRA.

BURGER ADOLFNÁL

S.-A.-UJHELYT

Főutcán, a „Vörös ökör” vendéglő épületében.

MINDEN IDŐBEN

nagy választékban tartok s kívánatra felállítok

POROSZ SZÜRKE MÁRVÁNY,

GRANIT, SZIANIT

és homokkő sirkövet.

Tisztelettel

BURGER ADOLF

vállalkozó.

Sürgönyczim:
Burger Adolf S.-a. Ujhely.

Kívánatra képes árjegyzék megtekintésül bérmentve küldetik.

A felséges királyi család kedvencz itala.

KRONDORFI SAVANYUVIZ

a t. közönség figyelmébe ajánlatik mint a létező legkitünőbb
savanyúvíz.

Kitünő borvíz.

Nagyhatású gyógyital a légzési, emésztési és vizelő szervek
hurutos bántalmainál, általában mindazon esetekben, amelyeknél
az orvosi rendelet szerint savanyúvíz hasznalandó.

Főraktár S.-a.-Ujhelyt Grünbaum és Klein és
Szentgyörgyi Vilmos uraknál.

Országos főraktár: Budapesten Bauer Lajos és Testvére.
V. Arany János utca 9. sz. 5—6

Kapható mindenütt.

Egy emeleti
utcai lakás
azonnal kiadó.
Bővebb felvilágo-
sítást nyerhetnek
Malártsik Gy.
kereskedésében.

Egy előkelő nő,
ki a gazdasszonyi te-
endőkben is teljes jár-
tassággal bír ajánlkozik
egy tisztességes csalá-
ládhoz, mint hávezető
avagy mint társalko-
donó. Bővebb felvilá-
gosítással szolgál e lap
kiadóhivatala.

293/1891. végr. sz.

Árverési hirdmény.

Alulírott kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz.
102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a troppai
cs. kir. törvényszéknek 1280/89. sz. végzésével Mandl et Co.
czég felperes részére Weinberger Emánuel s.-a.-ujhelyi lakos
alperes ellen 99 ft 29 kr. s jár. erejéig elrendelt kiéleg. végre-
hajtás folytán nevezett alperestől S.-a.-Ujhelyben 1889. évi
február hó 26-án lefoglalt s 317 ft 70 krra becsült ingóságokra
a s.-a.-ujhelyi kir. bíróság 287/91. sz. kiküldő végzése folytán
az árverés elrendeltetvén, annak a helyszínén, vagyis S.-a.-Uj-
helyben alperes lakásán leendő megtartására határidőül 1891.
évi június hó 2-ik napjának délutáni 2 órája tűztetik ki, a
mikor bíróság lefoglalt háziutortok, lovak, kocsis s egyéb
különféle ingóságok az 1881. 50. t. cz. 107. és 108. §§-ai sze-
rint a legtöbbet ígérőnek készpénz fizetés mellett szükség
esetén becslésén alul is el fognak adni.

Felhívtnak egyttal mindazok, a kik a lefoglalt tár-
gyakra elsőbbséggel bírnak, miszerint elsőbbségi igényeiket az
árverés megkezdése előtt szóval vagy írásban alulírt végrehaj-
tónál, az 1881. 60. t. cz. III. §-a értelmében, a különbeni kö-
vetkezmények terhe alatt bejelenteni el ne mulasszák.

Kelt S.-a.-Ujhely, 1891. évi május hó 19-ik napján.

Pál Lajos, kir. bir. végrehajtó.

Szagtalan és nyomban szárado

Ca 10 Mtr.
1 Ko
1 ft 50 kr.



Befed minden
előbbi
m á z t

**Christoph Ferenc
SZOBAPALLÓ-FÉNYLAKK**

Lehetővé teszi, hogy a szobák a mázolás alatt használtatás-
ának, mivel a kellőmennyiségű szag és a lassú, ragadós száradás,
mely az olajfestékek és az olajtaknak sajátja, elkerülteszik.
Emellett a használata olyan egyszerű, hogy kiki maga végezheti
a mázolást. A palló nedves tárggyal feltörülhető, anélkül hogy
elveztené fényét. Meg kell különböztetni:

színezett szobapalló-fénylakk,
sárgásbarnát és mahagonbarnát, mely akár csak az olaj
festék fűdi be a pallót s egyttal fényt is ad. Ezért egyaránt
alkalmazható régi vagy új pallóra. Teljesen beföd minden
foltot, korábbi mázolást stb; van azután

tiszta fénymás (színezetlen)
új pallókra és parketre, mely csupan fényt ad. Különösen
parketre s olajfestékekkel már bemázolt egészen új pallókra való.

Csak fényt ad, ennél fogva nem fűdi el a famustrát.
Postacsomag, körülbelül 35 négyzetmtr. (két középna-
gyságu szobára való) 5 ft 90 kr., vagy 9 1/2 márká.
A közvetlen megrendelések minden városban, ahol
raktárak vannak, ide küldendők. Mintamázolások és pro-
paktusok ingyen és bérmentve küldetnek. A bevásárlásnál tes-
tül vigyázni a cégre s a gyári jegyre, mivel ezt a több mint
250 éve létező gyártmányt sokfelé utánozzák és hamisítják,
sokkal rosszabb, s gyakran a célnak meg nem felelő minőség-
ben hozzák forgalomba.

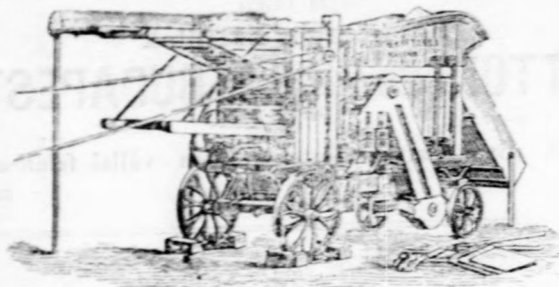
Christoph Ferenc,
A valódi szobapalló-fénylakk feltalálója és egyedüli gyártója,
Prága, K. Berlin.

Valódi minőségben csak is Malártsik György fűszer
és vegyeskereskedésében kapható S.-a.-Ujhelyt

FLEISCHER ÉS TÁRSA

gépgyára és vasöntődéje KASSÁN.

Ajánlja a t. gazdaközönségnek a legújabb tapasztalatok szemmel tartásával czélszerűen s gondosan gyártott jóhírnevű gépeit a közeledő nyári időnyre, nevezetesen:

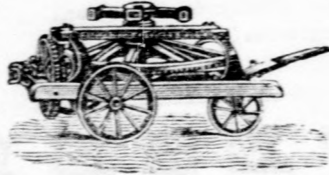


Cséplőkészületeit könnyű járással, járgány vagy gőzmozgony általi hajtásra.

Kézi-cséplőgépeit, járgány hajtásra is alkalmazva, szalmarázó készülékkel, vagy anélkül.

Baker- és magtár-rostait,

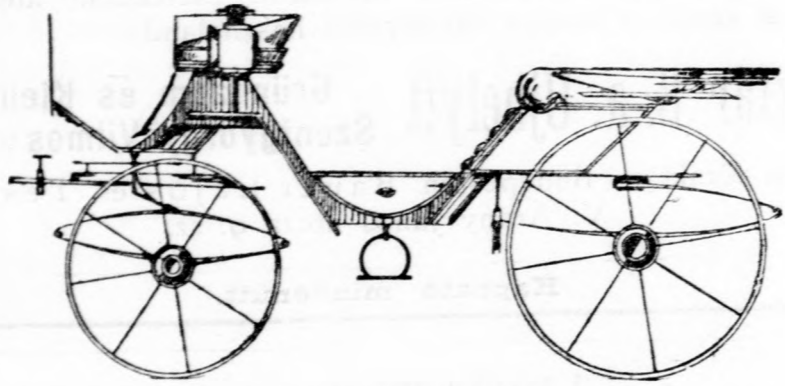
továbbá mindennemű szivattyukat, gőzgépeket és gőzkazánokat. Szeszgyár-berendezéseket, m. p. Henze-főzők, kavaró készülékek, maláta és burgonya-zúzókat, olajsajtókat és olajmag-pörkölőket stb.



Gépgyárunkban gyártmányainkban jelentékeny készletet tartjuk állandóan s bizományi raktárt

BEHYNA TESTVÉR uraknál **S.-a.-Ujhelyben**

Gazdasági gépeink képes-, valamint öntödénknék gyártmányai árjegyzékét kívánatra ingyen és bérmentve küldjük.



HIRDETMÉNY.

Alulírott van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, hogy S.-a.-Ujhelyben, Kossuth-utca 188. szám alatt lévő

kocsi gyártó műhelyemben

készletben lévő mindennemű **kocsikat** és a gazdálkodáshoz szükséges könnyű és nehezebb **szekereket**, valamint könnyű magyar és lengyel formájú **homokfutó szekereket** különféle kivitelben és leszállított áron adok el.

Megrendeléseket és javításokat a legrövidebb idő alatt pontosan teljesítek és üzletemből kikerült munkáért felelősséget vállalok.

A nagyérdemű közönség becses pártfogását kérve, maradtam

kiváló tisztelettel

Kulits János,

kocsi gyártó.

SZÓLLÓSY SÁNDOR

SÁTORALJA UJHELYBEN

ajánlja dusan felszerelt
üveg, porcellán, majolika,
DITMAR-féle lámpa,
Chinai ezüst és konyha felszerelési eszközök
raktárát
legolcsóbb gyári árakban.

Valódi amerikai császár-olaj
nagy raktára.



Fonciére Pesti Biztosító-Intézet.

Van szerencsénk a t. biztosító közönségnek ezennel tudomására hozni, hogy 1864 óta fennálló **hazai intézetünknek** évek hosszú során at Reichard testvérek cég által képviselt helybeli főügynökséget

Szóllósy Sándor urra

ruháztuk át és kérjük — kivált régi ügyfeleinket — ezentul a biztosításukat illető minden megbízásaikkal új képviselőnkhez fordulni.

Kiváló tisztelettel

Fonciére Pesti Biztosító-Intézet.

Hivatkozással a fenti körözünyre, ajánlom magamat a t. biztosító közönségnek minden a tűz-, jég- és életbiztosítási ágakban előfordulható megbízások pontos és jutányos kivitelére.

Kiváló tisztelettel

Szóllósy Sándor.

1-4

Christoph Ferencz-féle padlózat-fénymáz egyedüli raktára.

MALÁRTSIK GYÖRGY

fűszer-, esemege-, bor-, tea-, rum-, Cognac-, rövidáru és ásványvíz-kereskedése

Sátoralja-Ujhelyben (fő-piacz).

Alapított 1864-ik évben.

Ajánlja az igen tisztelt fogyasztóknak a következő mindig **fris** töltésű **gyógy-, bor- és savanyu vizek nagy raktárát:**

Iblany-, arsen-, kén és vasmentes vizek:

Czigelkai Lajos forrás	Parádi
Halli	Roncegno
Lipiki	Salvator forrás

Keserü vizek:

Ferencz József	Rákóczy Ferencz
Erzsébet	Rákóczy
Hunyady János	Viktória
Hunyadi Árpád	Ivándai

Gazdag szénsavas bor- és savanyu vizek:

Ágnes forrás	Giesshübli
Bártfai	Gleichenbergi
Bikszádi	Margit gyógyforrás
Borszéki	Marienbadi keresztúti forrás
Czigelkai István forrás	Polenai
Carlsbadi viz: örvény-,	Seltersi
malom-, vár- és szikla forrás	Szolyvai
	Szulini savanyu viz.

Minden legkisebb rendelmeny jutányos ár mellett legpontosabban eszközöltetik. — Nagyobb vételek előnyben részesülnek. — Üres palackok tiszta állapotban, megfelelő árban visszavétnek.

Megtakarítás végett! olesó és biztos rovarirtó por, a drága üvegek helyett bármely mennyiségű papír csomagokban kimérve, nálam kapható.

BIKSZÁDI

égyvényes konyhasós savanyu viz.

Kitünő hatású gyomor-, bél- és egyéb hurutoknál.

Borral vegyítve kellemes üdítő ital.

4-10 Főraktár:

Glósz Béla borkereskedőnél, Budapest, V., mérleg-utca 5. sz.

Raktár S.-a.-Ujhelyen: Szentgyörgyi Vilmos urnál.

Üzlet-eladás.

Van szerencsém a nagyközönség becses tudomására juttatni, hogy gyengélkedő egészségem miatt helyben létező és kitünő forgalomnak örvendő **női divatáru üzletemet** teljes berendezésével készpénz fizetés mellett áruba bocsátom. Ajánlatok egyenesen hozzám intézendők.

S.-a.-Ujhely, 1891. május 31.

Tisztelettel

Weisz A.